

# Ficha de datos de seguridad

## conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Nombre comercial : XR Cleaner NDT  
Revisión : 22.05.2015  
Fecha de edición : 22.05.2015

Versión (Revisión) : 2.0.0 (1.0.0)

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1 Identificador del producto

XR Cleaner NDT

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

##### Usos relevantes identificados

Para la limpieza de paquetes de rollos y tanques de revelado de equipos de revelado de placas radiográficas NDT.

##### Categoría del producto [PC]

PC35 - Productos de lavado y limpieza (incluidos los productos que contienen disolventes)

##### Usos no recomendados

Ninguna al usar según las indicaciones.

##### Observación

El producto es para uso profesional.

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

##### Suministrador (fabricante/importador/representante exclusivo/usuario posterior/distribuidor)

orochemie GmbH + Co. KG

**Calle :** Max-Planck-Straße 27

**Código postal/Ciudad :** 70806 Kornwestheim

**Teléfono :** +49 7154 1308-0

**Telefax :** +49 7154 1308-40

**Persona de contacto para informaciones :** Dürr NDT GmbH & Co KG, Höpfigheimer Straße 22, D-74321 Bietigheim-Bissingen, No. de tel.: +49 (0) 7142 993810, No. de fax.: +49 (0) 7142 99381 299, info@duerr-ndt.de

#### 1.4 Teléfono de emergencia

INT: +49 6132 84463 (24 h/7 d)

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

Eye Dam. 1 ; H318 - Lesiones o irritación ocular graves : Categoría 1 ; Provoca lesiones oculares graves.

##### Procedimiento de clasificación

La clasificación se efectuó según los métodos de evaluación del Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP].

##### Clasificación según la Directiva 67/548/CEE o la Directiva 1999/45/CE

Ninguno

#### 2.2 Elementos de la etiqueta

##### Etiquetado según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

##### Pictograma de peligro



Corrosión (GHS05)

##### Palabra de advertencia

Peligro

##### Indicaciones de peligro

# Ficha de datos de seguridad

## conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Nombre comercial : XR Cleaner NDT  
Revisión : 22.05.2015  
Fecha de edición : 22.05.2015

Versión (Revisión) : 2.0.0 (1.0.0)

H318 Provoca lesiones oculares graves.

### Consejos de prudencia

P280 Llevar guantes y gafas/máscara de protección.  
P301+P330+P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.  
P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.  
P353 Aclararse la piel con agua/ducharse.  
P501 Eliminar el contenido/el recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

### Etiquetado (67/548/CEE o 1999/45/CE)

#### Frases S

37/39 Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.  
26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.  
24/25 Evítese el contacto con los ojos y la piel.

#### Etiquetado especial de determinadas mezclas

101 Ficha de datos de seguridad a la disposición del usuario profesional que la solicite.

### 2.3 Otros peligros

Ninguno

## SECCIÓN 3: Composición / información sobre los componentes

### 3.2 Mezclas

#### Descripción

XR Cleaner NDT contiene tensioactivos aniónicos, componentes detergentes alcalinos y agentes complejantes en solución acuosa.

#### Componentes peligrosos

ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; Número de registro REACH : 01-2119486762-27 ; N.º CE : 200-573-9; N.º CAS : 64-02-8

Partes por peso :  $\geq 1 - < 3 \%$   
Clasificación 67/548/CEE : Xi ; R41 Xn ; R20/22 Xi ; R38  
Clasificación 1272/2008 [CLP] : Eye Dam. 1 ; H318 Acute Tox. 4 ; H302 Acute Tox. 4 ; H332 Skin Irrit. 2 ; H315

DODECYLBENZENESULFONATE, AMINE SALT ; Número de registro REACH : - ; N.º CE : 270-116-6; N.º CAS : 68411-31-4

Partes por peso :  $\geq 1 - < 3 \%$   
Clasificación 67/548/CEE : Xi ; R41 Xi ; R38  
Clasificación 1272/2008 [CLP] : Eye Dam. 1 ; H318 Skin Irrit. 2 ; H315

HIDRÓXIDO DE SODIO ; Número de registro REACH : 01-2119457892-27 ; N.º CE : 215-185-5; N.º CAS : 1310-73-2

Partes por peso :  $\geq 0,3 - < 0,5 \%$   
Clasificación 67/548/CEE : C ; R35  
Clasificación 1272/2008 [CLP] : Met. Corr. 1 ; H290 Skin Corr. 1A ; H314 Eye Dam. 1 ; H318

#### Advertencias complementarias

Texto de las frases R-, H- y EUH: véase sección 16.

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

#### Información general

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. En caso de accidente o malestar, acudase inmediatamente al médico (si es posible, mostrar la etiqueta).

#### En caso de inhalación

Proporcionar aire fresco. En caso de afección de las vías respiratorias consultar al médico.

#### En caso de contacto con la piel

# Ficha de datos de seguridad

## conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Nombre comercial : XR Cleaner NDT  
Revisión : 22.05.2015  
Fecha de edición : 22.05.2015

Versión (Revisión) : 2.0.0 (1.0.0)

Lavar abundantemente con agua. En todos los casos de duda o si existen síntomas, solicitar asistencia médica.

### En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos aclarar inmediatamente los ojos abiertos bajo agua corriente durante 10 o 15 minutos y consultar al oftalmólogo.

### En caso de ingestión

Si se traga beber inmediatamente agua: Agua Nunca dar por la boca algo a una persona que este sin conocimiento o tenga constricciones espasmódicas. NO provocar el vómito. Llamar inmediatamente al médico.

#### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Provoca lesiones oculares graves.

#### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Ninguno

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1 Medios de extinción

##### Material extintor adecuado

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) Polvo extintor Agua pulverizadora Dispersión finísima de agua El producto en sí no es combustible. Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

##### Material extintor inadecuado

Chorro completo de agua

#### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No se conocen.

##### Productos de combustión peligrosos

No se conocen.

#### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Adaptar equipo protector al incendio circundante.

##### Equipo especial de protección en caso de incendio

Adaptar equipo protector al incendio circundante.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

#### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Usar equipamiento de protección personal. Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8.

##### Personal no formado para emergencias

Usar equipamiento de protección personal. Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8.

##### Personal de intervención

###### Protección individual

Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8.

#### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo.

#### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

##### Para limpieza

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Coleccionar en recipientes adecuados y cerrado y llevar a la depolución.

##### Otra información

Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

#### 6.4 Referencia a otras secciones

Ninguno

# Ficha de datos de seguridad

## conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Nombre comercial : XR Cleaner NDT  
Revisión : 22.05.2015  
Fecha de edición : 22.05.2015

Versión (Revisión) : 2.0.0 (1.0.0)

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

#### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Conservar/almacenar únicamente en el recipiente original. Observar los avisos de seguridad y las instrucciones de uso del envase. Manipúlese y ábrase el recipiente con prudencia. Asegurar una ventilación adecuada. No respirar los vapores/aerosoles.

#### Medidas de protección

##### Medidas de protección contra incendios

Medidas usuales de prevención de la defensa contra incendios. No fumar durante su utilización.

#### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

##### Requisitos para los lugares de almacenamiento y recipientes

Conservar/almacenar únicamente en el recipiente original. Manténgase el recipiente bien cerrado. Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado. No guardar a temperaturas bajo 5 °C.

##### Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

Almacenar separado de alimentos.

#### 7.3 Usos específicos finales

Ninguno

### SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

#### 8.1 Parámetros de control

##### Valores DNEL/DMEL og PNEC

No se disponen de indicaciones sobre la preparación.

##### DNEL/DMEL

Tipo de valor límite :	DNEL Consumidor (local) ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )
Vía de exposición :	Inhalación
Frecuencia de exposición :	Largo tiempo (repetido)
Valor límite :	1,5 mg/m <sup>3</sup>
Tipo de valor límite :	DNEL Consumidor (local) ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )
Vía de exposición :	Inhalación
Frecuencia de exposición :	Corto tiempo (agudo)
Valor límite :	1,5 mg/m <sup>3</sup>
Tipo de valor límite :	DNEL Consumidor (sistémico) ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )
Vía de exposición :	Inhalación
Frecuencia de exposición :	Largo tiempo (repetido)
Valor límite :	1,5 mg/m <sup>3</sup>
Tipo de valor límite :	DNEL Consumidor (sistémico) ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )
Vía de exposición :	Inhalación
Frecuencia de exposición :	Corto tiempo (agudo)
Valor límite :	1,5 mg/m <sup>3</sup>
Tipo de valor límite :	DNEL Consumidor (sistémico) ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )
Vía de exposición :	Oral
Frecuencia de exposición :	Largo tiempo (repetido)
Valor límite :	25 mg/kg
Factor de seguridad :	24 h
Tipo de valor límite :	DNEL trabajador (local) ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )
Vía de exposición :	Inhalación

# Ficha de datos de seguridad

## conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

**Nombre comercial :** XR Cleaner NDT  
**Revisión :** 22.05.2015  
**Fecha de edición :** 22.05.2015

**Versión (Revisión) :** 2.0.0 (1.0.0)

---

Frecuencia de exposición :	Largo tiempo (repetido)
Valor límite :	2,5 mg/m <sup>3</sup>
Tipo de valor límite :	DNEL trabajador (local) ( HIDRÓXIDO DE SODIO ; N.º CAS : 1310-73-2 )
Vía de exposición :	Inhalación
Frecuencia de exposición :	Largo tiempo (repetido)
Valor límite :	1 mg/m <sup>3</sup>
Tipo de valor límite :	DNEL trabajador (local) ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )
Vía de exposición :	Inhalación
Frecuencia de exposición :	Corto tiempo (agudo)
Valor límite :	2,5 mg/m <sup>3</sup>
Tipo de valor límite :	DNEL trabajador (sistémico) ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )
Vía de exposición :	Inhalación
Frecuencia de exposición :	Largo tiempo (repetido)
Valor límite :	2,5 mg/m <sup>3</sup>
Tipo de valor límite :	DNEL trabajador (sistémico) ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )
Vía de exposición :	Inhalación
Frecuencia de exposición :	Corto tiempo (agudo)
Valor límite :	2,5 mg/m <sup>3</sup>

### **PNEC**

Tipo de valor límite :	PNEC aguas, agua dulce ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )
Vía de exposición :	Agua (Incluyendo la estación depuradora)
Valor límite :	2,8 mg/l
Tipo de valor límite :	PNEC aguas, liberación periódica ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )
Valor límite :	1,6 mg/l
Tipo de valor límite :	PNEC aguas, agua de mar ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )
Vía de exposición :	Agua (Incluyendo la estación depuradora)
Valor límite :	0,28 mg/l
Tipo de valor límite :	PNEC (Industria) ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )
Vía de exposición :	Tierra
Valor límite :	0,95 mg/kg
Tipo de valor límite :	PNEC estación de depuración (STP) ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )
Vía de exposición :	Agua (Incluyendo la estación depuradora)
Valor límite :	57 mg/l

## **8.2 Controles de la exposición**

### **Protección individual**

#### **Protección de ojos y cara**

Gafas con protección lateral DIN EN 166

#### **Protección de piel**

##### **Protección de la mano**

Contacto breve (nivel 2: < 30 min): Guantes protectores desechables de la categoría III según EN 374, p. ej. material nitrilo, grosor de capa 0,1 mm.

Contacto prolongado (nivel 6: < 480 min): Guantes protectores de la categoría III según EN 374, p. ej. material nitrilo, grosor de capa 0,7 mm.

Para tratar con materiales químicos solo se pueden utilizar guantes de protección resistente a los agentes químicos con la señal CE y las cuatro cifras del número de control.

##### **Protección corporal**

Protección corporal: no necesario.

##### **Protección respiratoria**

Normalmente no es necesaria protección respiratoria personal.

# Ficha de datos de seguridad

## conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Nombre comercial : XR Cleaner NDT  
Revisión : 22.05.2015  
Fecha de edición : 22.05.2015

Versión (Revisión) : 2.0.0 (1.0.0)

### Medidas generales de protección e higiene

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Quitar ropa contaminada, mojada. Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Conservar las ropas de trabajo en un lugar separado. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

### Controles de la exposición profesional

#### Medidas técnicas para evitar exposiciones

Asegurar una ventilación adecuada.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto : líquido

Color : incoloro

Olor : inodoro

#### Datos básicos relevantes de seguridad

Temperatura de fusión/zona de fusión :	( 1013 hPa )		No hay datos disponibles
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición :	( 1013 hPa )	ca.	100 °C
Temperatura de descomposición :	( 1013 hPa )		No hay datos disponibles
Punto de inflamabilidad :			no aplicable
Temperatura de ignicio :			no aplicable
Límite Inferior de explosividad :			no aplicable
Límite superior de explosividad :			no aplicable
Presión de vapor :	( 50 °C )		No hay datos disponibles
Densidad :	( 20 °C )		1,01 - 1,03 g/cm <sup>3</sup>
Test de separación de disolventes :	( 20 °C )	<	3 %
Solubilidad en agua :	( 20 °C )		100 Peso %
pH :			12 - 13
log P O/W :			No hay datos disponibles
Tiempo de vaciado :	( 20 °C )	<	12 s
Umbral olfativo :			no aplicable
Líquidos comburentes :		No aplicable.	
Propiedades explosivas :		No aplicable.	
Corrosivos para los metales :		Sin efecto corroído a metales.	

### 9.2 Información adicional

Ninguno

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

Ninguna al usar según las indicaciones.

### 10.2 Estabilidad química

Aplicación de las normas recomendadas para el almacenamiento y manejo estable (ver apartado 7). Al reaccionar con ácidos: calor.

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguna al usar según las indicaciones.

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

No existen informaciones.

# Ficha de datos de seguridad

## conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Nombre comercial : XR Cleaner NDT  
Revisión : 22.05.2015  
Fecha de edición : 22.05.2015

Versión (Revisión) : 2.0.0 (1.0.0)

### 10.5 Materiales incompatibles

No existen informaciones.

### 10.6 Productos de descomposición peligrosos

No se conocen.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

No hay datos disponibles para la mezcla.

#### Efectos agudos

##### Toxicidad oral aguda

Parámetro :	LD50 ( DODECYLBENZENESULPHONATE, AMINE SALT ; N.º CAS : 68411-31-4 )
Vía de exposición :	Oral
Especie :	Rata
Dosis efectiva :	> 2000 mg/kg
Parámetro :	LD50 ( HIDRÓXIDO DE SODIO ; N.º CAS : 1310-73-2 )
Vía de exposición :	Oral
Especie :	Rata
Dosis efectiva :	2000 mg/kg
Parámetro :	LD50 ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )
Vía de exposición :	Oral
Especie :	Rata
Dosis efectiva :	1780 - 2000 mg/kg

##### Experiencias de la práctica/en seres humanos

Evítese el contacto con los ojos y la piel.

##### Toxicidad inhalativa aguda

Parámetro :	LC50 ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )
Vía de exposición :	Inhalación
Especie :	Rata
Dosis efectiva :	1000 - 5000 mg/l
Tiempo de exposición :	6 h

#### Efecto de irritación y cauterización

Provoca lesiones oculares graves.

#### Sensibilización

Ningún dato disponible.

#### Efectos-CMR (cancerígeno, cambio de la masa hereditaria y dañar la capacidad reproductiva)

No existen informaciones.

### 11.5 Informaciones adicionales

La clasificación se efectuó según los métodos de evaluación del Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP].

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

#### Toxicidad acuática

No se disponen de indicaciones sobre la preparación.

##### Toxicidad de peces aguda (a corto plazo)

Parámetro :	Toxicidad de peces aguda (a corto plazo) ( HIDRÓXIDO DE SODIO ; N.º CAS : 1310-73-2 )
Especie :	Gambusia affinis (Gambusia affinis)
Parámetro analizador :	Toxicidad de peces aguda (a corto plazo)

# Ficha de datos de seguridad

## conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

**Nombre comercial :** XR Cleaner NDT  
**Revisión :** 22.05.2015  
**Fecha de edición :** 22.05.2015

**Versión (Revisión) :** 2.0.0 (1.0.0)

---

Dosis efectiva : 125 mg/l  
Tiempo de exposición : 96 h  
Parámetro : LC50 ( HIDRÓXIDO DE SODIO ; N.º CAS : 1310-73-2 )  
Especie : Fish  
Parámetro analizador : Toxicidad de peces aguda (a corto plazo)  
Dosis efectiva : 35 - 139 mg/l  
Tiempo de exposición : 96 h  
Parámetro : LC50 ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )  
Especie : Lepomis macrochirus (perca)  
Parámetro analizador : Toxicidad de peces aguda (a corto plazo)  
Dosis efectiva : 951 mg/l  
Tiempo de exposición : 96 h  
Parámetro : LC50 ( DODECYLBENZENESULPHONATE, AMINE SALT ; N.º CAS : 68411-31-4 )  
Especie : Leuciscus idus (orfe de oro)  
Parámetro analizador : Toxicidad de peces aguda (a corto plazo)  
Dosis efectiva : 1 - 10 mg/l  
Tiempo de exposición : 96 h  
Parámetro : LC50 ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )  
Especie : Leuciscus idus (orfe de oro)  
Parámetro analizador : Toxicidad de peces aguda (a corto plazo)  
Dosis efectiva : 2040 mg/l  
Tiempo de exposición : 96 h  
Parámetro : LC50 ( HIDRÓXIDO DE SODIO ; N.º CAS : 1310-73-2 )  
Especie : Fish  
Parámetro analizador : Toxicidad de peces aguda (a corto plazo)  
Dosis efectiva : 33 - 189 mg/l  
Tiempo de exposición : 96 h  
Parámetro : LC0 ( DODECYLBENZENESULPHONATE, AMINE SALT ; N.º CAS : 68411-31-4 )  
Especie : Leuciscus idus (orfe de oro)  
Parámetro analizador : Toxicidad de peces aguda (a corto plazo)  
Dosis efectiva : 4 mg/l  
Tiempo de exposición : 96 h

### Toxicidad de peces crónica (a largo plazo)

Parámetro : NOEC ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )  
Especie : Brachidanio rerio  
Parámetro analizador : Toxicidad de peces crónica (a largo plazo)  
Dosis efectiva : >= 25,7 mg/l  
Tiempo de exposición : 840 h  
Método : OECD 210

### Aguda (corto plazo) toxicidad para dafnien

Parámetro : Aguda (corto plazo) toxicidad para dafnien ( HIDRÓXIDO DE SODIO ; N.º CAS : 1310-73-2 )  
Especie : Daphnia magna (pulga acuática grande)  
Parámetro analizador : Aguda (corto plazo) toxicidad para dafnien  
Dosis efectiva : 40,4 mg/l  
Tiempo de exposición : 48 h  
Parámetro : EC50 ( HIDRÓXIDO DE SODIO ; N.º CAS : 1310-73-2 )  
Especie : Daphnia  
Parámetro analizador : Aguda (corto plazo) toxicidad para dafnien  
Dosis efectiva : 30 - 1000 mg/l  
Parámetro : EC50 ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )  
Especie : Daphnia magna (pulga acuática grande)  
Parámetro analizador : Aguda (corto plazo) toxicidad para dafnien  
Dosis efectiva : 140 mg/l  
Tiempo de exposición : 48 h



# Ficha de datos de seguridad

## conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Nombre comercial : XR Cleaner NDT  
Revisión : 22.05.2015  
Fecha de edición : 22.05.2015

Versión (Revisión) : 2.0.0 (1.0.0)

Parámetro : EC50 ( DODECYLBENZENESULPHONATE, AMINE SALT ; N.º CAS : 68411-31-4 )  
Especie : Daphnia  
Parámetro analizador : Aguda (corto plazo) toxicidad para dafnien  
Dosis efectiva : 10 - 100 mg/l  
Tiempo de exposición : 48 h

### Crónico (largo plazo) toxicidad para dafnien

Parámetro : NOEC ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )  
Especie : Daphnia magna (pulga acuática grande)  
Parámetro analizador : Crónico (largo plazo) toxicidad para dafnien  
Dosis efectiva : 25 mg/l  
Tiempo de exposición : 504 h

### Aguda (corto plazo) toxicidad para las algas

Parámetro : EC50 ( ETILENDIAMINTETRAACETATO SÓDICO ; N.º CAS : 64-02-8 )  
Especie : Algae  
Parámetro analizador : Aguda (corto plazo) toxicidad para las algas  
Dosis efectiva : > 300 mg/l  
Tiempo de exposición : 72 h  
Parámetro : EC50 ( DODECYLBENZENESULPHONATE, AMINE SALT ; N.º CAS : 68411-31-4 )  
Especie : Algae  
Parámetro analizador : Aguda (corto plazo) toxicidad para las algas  
Dosis efectiva : 10 - 100 mg/l  
Tiempo de exposición : 72 h

### Efectos en las estaciones de depuración

Si se vierte según las instrucciones, en plantas depuradoras de aguas residuales adaptadas biológicamente, no se producen problemas.

## 12.2 Persistencia y degradabilidad

### Biodegradable

Los tensioactivos contenidos satisfacen las directivas de la OECD y, por tanto, son biodegradables.

## 12.3 Potencial de bioacumulación

No existen informaciones.

## 12.4 Movilidad en el suelo

### Distribución conocida e inesperada a compartimentos ecologistas

No se disponen de indicaciones sobre la preparación.

## 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

No existen informaciones.

## 12.6 Otros efectos adversos

No existen informaciones.

## 12.7 Informaciones ecotoxicológica adicionales

No dejar llegar al aguas superficiales/subterráneas.

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

#### Evacuación del producto/del embalaje

Clave de residuos/designación de residuos según ERC/AVV

#### Clave de residuo producto

Concentrado/cantidades mayores: 07 06 01\* líquido acuoso de lavado.

#### Opciones de tratamiento de residuos

#### Eliminación apropiada / Producto

Eliminar teniendo en cuenta las determinaciones de la autoridad. Contactar al eliminador aprobado correspondiente para una eliminación de residuos.

# Ficha de datos de seguridad

## conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Nombre comercial : XR Cleaner NDT  
Revisión : 22.05.2015  
Fecha de edición : 22.05.2015

Versión (Revisión) : 2.0.0 (1.0.0)

### Eliminación apropiada / Embalaje

Los recipientes limpiados deben ser reciclados Los embalajes contaminados deben de ser tratados como la sustancia.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

### 14.1 Número ONU

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

### 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

### 14.4 Grupo de embalaje

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

### 14.5 Peligros para el medio ambiente

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Ninguno

### 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

no procede

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### Reglamentos nacionales

#### Indicaciones para la limitación de ocupación

Juveniles solo pueden manejar este producto según la regla 94/33/CE, si se evitan las acciones de materiales peligrosos.

### 15.2 Evaluación de la seguridad química

No se ha realizado una valoración de seguridad de sustancias para esta mezcla.

## SECCIÓN 16: Otra información

### 16.1 Indicación de modificaciones

02. Etiquetado según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

### 16.2 Abreviaciones y acrónimos

ADR = Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera

CAS = Servicio de Resúmenes Químicos

CE = Comisión Europea

CLP = Reglamento sobre Clasificación, Etiquetado y Envasado [Reglamento (CE) No 1272/2008]

CMR = Carcinogénico, Mutagénico o Tóxico para la Reproducción

CO<sub>2</sub> = Dióxido de carbono

COV = Compuestos Orgánicos Volátiles

DMEL = Nivel de Efecto Mínimo Derivado

DNEL = Nivel sin efecto derivado

EC50 = Máxima Concentración Media Efectiva

EN = Normas Armonizadas Europeas

ETA = Estimación de Toxicidad Aguda

Indicación EUH = Indicación de Peligro específica del CLP

GHS/SGA = Sistema Globalmente Armonizado

# Ficha de datos de seguridad

## conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

**Nombre comercial :** XR Cleaner NDT  
**Revisión :** 22.05.2015  
**Fecha de edición :** 22.05.2015

**Versión (Revisión) :** 2.0.0 (1.0.0)

Frases H = Indicaciones de Peligro SGA  
IATA = Asociación de Transporte Aéreo Internacional  
ICAO-TI = Organización de Aviación Civil Internacional- Instrucción técnicos  
IMDG = Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas  
LC50 = Concentración letal media  
LD50 = Dosis letal media  
Log Kow = Logaritmo del coeficiente de reparto octanol/agua  
MARPOL 73/78 = Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques, 1973 con el Protocolo de 1978. ("Marpol" = polución marina)  
NOEC/NOEL = Concentración/dosis sin efecto observado  
OCDE = Organización de Cooperación y Desarrollo Económico  
ONU = Organización de las Naciones Unidas  
PBT = Persistente, Bioacumulativo y Tóxico  
PNEC = Concentración Prevista Sin Efecto  
REACH = Reglamento de Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Sustancias Químicas [Reglamento (CE) No. 1907/2006]  
RID = Reglamento de Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Ferrocarril  
STOT-RE = Toxicidad Específica en Determinados Órganos – Exposiciones Repetidas  
STOT-SE = Toxicidad Específica en Determinados Órganos - Exposición Única  
SVHC = Sustancia Extremadamente Preocupante  
TLV/STEL = Límite de exposición profesional/15 min  
TLV/TWA = Límite de exposición profesional/8 h  
UE = Unión Europea  
vPvB = Muy Persistente y Muy Bioacumulativa

### 16.3 Bibliografías y fuente de datos importantes

Ninguno

### 16.4 Texto de las frases R-, H- y EUH (Número y texto)

H290	Puede ser corrosivo para los metales.
H302+H332	Nocivo en caso de ingestión o inhalación.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H315	Provoca irritación cutánea.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
R20/22	Nocivo por inhalación y por ingestión.
R35	Provoca quemaduras graves.
R38	Irrita la piel.
R41	Riesgo de lesiones oculares graves.

### 16.5 Indicaciones de enseñanza

Ninguno

### 16.6 Informaciones adicionales

Respetar las instrucciones de uso en la etiqueta.  
Dr. Klaus-Michael Wolf No. de tel.: +49 7154 1308-27 · No. de fax.: +49 7154 1308-40 · info@orochemie.de  
Dipl. Ing. Elisabeth Gehring No. de tel.: +49 7154 1308-37

La información en ésta hoja de datos de seguridad corresponden al leal saber de nuestro conocimiento el día de impresión. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación. Las indicaciones no se pueden traspasar a otros productos. Mientras el producto sea mezclado o elaborado con otros materiales, las indicaciones de esta hoja de seguridad no se pueden traspasar así al agente nuevo.